Kon. Bat. Gen.
XXXIV
1181
sel

ɔama Batak

na

nilopian

ni

Adrianus Hasiboean

goeroe

di

Bandarmeratoer

Orukkerij Philemon, Siantar

Bpz 5b 265 XXXIV 1101

Oempama Batak

na

nilopian

ni

Adrianus Hasiboean

goeroe

di

Bandarmeratoer

Drukkerij Philemon, Sianta

BAT. GENOOTSCHAP VAN K. EN W.

0010-6565-6360
011258009 13



Moengka ni hobar.

Manamboes do oempama, na nitinggalkon ni angka ompoenta di hita pomparanna. Dipake halahi do i nadjolo di ragam ni sihobaron,

Halak na baoen maroempama masoek toe halak na bisoek do i di pangkataion,

Anso oelang mago poesako na godang arga i, disoengkasoengka bajo Panjoerat on do palagoetlagoetkon oempama i dohot manjoesoen partibalna, anso denggan mangihoetkon alphabet, songon na tarida di boekoe na menek on.

Sapetona, midoek dope sian oempama i na so tarsoerat di boekoe on, Maraloe ni roha nian tocan Pamasa paboahon hoerangna i toe bajo Panjoerat, anso nipamasoek toe ingananna,

Sada moese, ampot adong sian oempama na tarsoerat di boekoe on na hoerang tingkos pandokna, dohot i nian dipaboa, anso dapot na doemenggan moese di rokoman padoea nolihon,

Songon i ma sintasinta ni

Bajo Panjoerat

A.

Aek do na toemoentoen gotosna.
Aek sinali, aek paoelahon.
Aleale sapandjang boenga.
Ali ni ampang majoep.
Amporik mangan eme, talektek hona sior.
Angkon roendoet do boerir ni eme anso gabe.
Asing padangna, asing siaporna.

B.

Babiat na moeba bolang, harambir na moeba djaboet.
Balik songon tot ni manoek.
Balik tangga ni begoe.
Balbalon hoehang.
Baor oelang matipoel, tali oelang magotap
Barakbak na so nisabarkon.
Bargot toemandangi sige.
Baribaan songon panganon dongdong
Barita ni si Mano.
Batoek laho toe bagas, ehem laho toe toroe
Belebele markatimboeng, loepa mangoesa.
Bibir tahoeltahoel.
Bintjan las nipandjomoerkon,
Birikbirik manodjom, ranggas toemihal.
Bisoek djahadjehoe, bisoek marrimanriman,
Boeloe manoengkap.
Boeroek batoe, matoea otal,
Boldoek madaboe.
Booebooe di tapian, iseise margondang dalan.
Boltok sonom.

D.

Daboeon poengga.
Dao na niida ni mata, daoan na niida ni roha.
Dapot oersa dibaen indegena.
Dapot pidong dibaen sorana.
Di balian ni bobak hoelingkoeling.
Dilaoskon gaorgaor parbontaran.
Di pinggol do tabotabo ni hata.
Ditambai te ni manoek te ni horbo.
Ditambai toengkik nengel.
Ditoendahon na samonis na sabota.
Ditoendahon parboeena songon singkam.
Di toroe ni kihik pamorsanan.
Di toroe tangan ni na mangido, di gindjang tangan ni na mangalehen.
Djamaon na pitoeng.
Djambang niadahon, sisik nidalkopkon.
Djandji Koling.
Djebat indege ni pangaldoeng.
Djoeldjoelkonon botik.
Djoemongadjonga songon horbo pareme.
Djodjor dangka songon parboeloeng ni siala.
Djoloan di poedi songon parsamean.
Djolo marngaoem anso manjoro.
Djolo nidilat bibir, anso nidok hata.
Djolo nisisik anso nitindos.
Djolo sidoeng anso binaen.
Djolo taripar anso mangoelahi tona.
Djolo martompi anso marbadjoe.
Djolo tarloebang anso mamantari.
Doemenggan dipangan poeroer oelang dipangan amporik.
Doeri nisoean, doeri tepoton.

Dolgi dangka diingani bodat, ngali aek diingani ihan.
Dolok marsitatapan, roera . , .
Dompak agoan pege, topot manoetoenoetoe.
Donohan na dao songon pangkajo ni andjing.
Dorgak songon hoehoeran.
Dosdos songon simaroenapoenap,
Dos gait ni api dohot gait ni alogo.

G.

Gadap songon garoet di panjabian.
Gadja pagadjagadja, tardege anak ni landoek.
Gakgak eme na lambang, oendoek eme na porngis.
Gakgak halimponan, oendoek dapotan na tartar.
Gampit gara.
Ganggang doerame.
Gantoeng gordang
Gedoek loebang, gedoek adoeadoe.
Gobak sitangko manoek, doegat sitangko porda.
Godang aekna, godang toebana.
Godangan tampalan asa batang boban.
Godang hajoena, godang ompakna.
Goeai na solot di bangkar,
Goelanggoelang so toemboek.
Goembang marsinggaloean, tandoek palehang-lehang.
Goempar mangalai toe basir.
Goiton botik.
Golomgolom leto.
Gonan dipangan poeroer oelang dipangan amporik.
Gonan do na gonting oelang na tos,
Goragora gabe oersa, tampartampar gabe horbo

Gor padang matoetoeng, oelang sian iba moela ni api.

H.

Habang halihi di gindjang, markerok manoek di toroe.
Habang halihi, tinggal toengko
Habang onggang martongatonga langit, sihalpoet do hadaboeanna.
Halak do markoedo, oelang iba dohot moengkaloengkal.
Halakhalak mangan eme
Halak palamoen batoe, iba palamoen pisang.
Halingsoengsoeng di darat, hoesor dibagasan aek.
Handang mangan eme, oraora mangan djomoer.
Haoetkaoet toe djolo songon parsege ni Nan Toendek.
Hapili ni hotang andor
Haskas bondoel mangkalang.
Hata, hata mate, roha, roha mangoloe.
Hata mamoendjoeng hata lalaen, hata torop saboengan ni hata.
Heheon lomboe.
Hobaron gadja.
Hoemasoelkasoel songon baroet di haleon.
Hoerang sangiris so sabalanga
Hoeting mangan tinangko, andjing nibalbalan.
Hohom songon na mangan sorboek.
Hombar do lampidoeng dohot baro.
Horbo pamedoe disoro babiat.
Horoe aek, dapotan ma pandoeroeng.
Horoe aek, niligi toe soksokna.

I.

Iba mangoengkap batoe, halak mangan goerea.
Ida di bargotna do goealna.
Ihoetihoet siborok.
Ihoet so dohot
Ilaila oeroek, marpira di tongan dalan.
Impi songon boeroeran, olat songon boelalang.
Indaloe pasitik, manoek boetongan.

L.

Lajanglajang do na lodja, hidoe mokmohan,
Lambat mangan na nipoma, hodjor mangan na nitangko.
Lan, tola parkalinoean, litok, tola pohoelon.
Langkitang gabe hapoer, nanihilang gabe mamboer.
Langloeng songon Dja Tolang.
Lasiak mangalap sira.
Latlat songon adian, marpatoedoe songon dalan
Limoes songon ambasang, mardjaboet dibagasan
Limoes songon lajan.
Loemindak laoet, oelang tarihoet longkolongko.
Loempat djoboer songon andjing parboeroe.
Loeti moembang, batoe bonom.
Lolotan do na sirang sian na rap.
Lomlom parsisiraan, tabo isina.

M.

Mabiar so masoek songon Dja Poengkor.
Madaboe boti ditinggang tangga.
Madaboe djait toe na potpot, nada diida mata.

diida roha
Magomago tarida songon salimpotpot borngin.
Mago tandja nidjalahan toe roemboengan.
Mamarpar songon ramba sese.
Mampalampal songon sandoeng di ampang.
Manandangkon toemboer ni bitis dohot pir ni botohon.
Mananom bisoek, paroear oto,
Manat oelang tartoektoek, dadap oelang tarroboeng.
Madoengdoeng boeloe godang dibahen hinadajoekna, maponggol hite toras dibaen hinadjogalna.
Mandjalahi hoetoe dibagasan idjoek.
Mandjalahi pasi dibagasan soehoel.
Mandjalak toe liklikna songon pargaja ni hidje.
Mandjolodjolo songon monis.
Mandoeldoel songon panampoelon siala.
Mandoeroeng di na horoe.
Mandoroen simoe di na hantjit.
Mangadang di na gonting.
Mangaitkon soega toe mata.
Mangase tor na ngal.
Manggarari oersa na majoep.
Mangido gogo toe gadja.
Mangido ngioel toe na lobangon.
Mangido sangap toe babiat
Mangido tandoek toe hadjaran.
Mangihoetihoet songon andjing ni bajo.
Mangintas songon baro siaton.
Mangite di oedjoeng ni horis,
Mangkoedoekkon por ni rohana songon hoerahoera,

Mangoeas di gindjang aek, male di gindjang djomoer.
Mangondot di hajoe na boeroek.
Manjambarkon lelan toe boedjoek.
Manjingkadoet songon bodat na haoedanan.
Manjipi songon hotang bolaon.
Manjoean linta di djoeloe ni tapian.
Manjoean pining, mangengge batoe.
Manjoeroek rap oendoek, mangaloempat rap gas.
Manjolatnjolat songon baro pege.
Maponggol di harapotan.
Marbagi di boeloeng ni balangka.
Mardoemon oet.
Markolipkolip di sitoemoedoe, marondingonding di sitoealang.
Markori oedan, nitoktok saong.
Marmoela laho gabe, marbontjir laho mago.
Marnipi di ahoeton.
Maroban oet toe pándoedaan.
Maroenoengoenoeng bodat, martoektoek ni sibahoee.
Maroholohol songon api di boeapak.
Marsambil di pangkal tangga.
Marsapata na mangoloe, marsoemangot na doeng mate.
Marsianggo oeapna songon horbo Manggoe,
Marsihaiskon api di goeroenggoeroengna.
Marsihatsihat songon pisang.
Marsingki soloek songon na maridi di pantjoer.
Marsipaboa goarna songon hiong.
Marsitidjoer toe gindjang, madaboe toe bohi.
Martampoek boeloeng, marbona sangkalan,
Martanda songon adian, marpatoedoe songon dalan

Masapsap na so magoelang, toerihon na so marngenge,
Mata goeroe, roha sisean.
Mata ma na hilang, roha ma na gedoek.
Menek siapor, didjoedjoeng do oeloena.
Moeda horoe aek, dapotan ma pandoeroeng.
Moeda marnamboer bitis, marnamboer ma tolonan.
Moeda masoek parsiat, masoek ma bongangbongang.
Moeda nitoktok niporsan.
Moeda roehoet ni pege lambang, dohot sira pe boerboeron.
Moeda siat djaridjari, siat ma botohon.
Moeda tartagil, targota.
Moegitoegit songon djembet na hoerang onjak.
Moelahoelak hosa, moelahoelak roha.
Moelahoelak songon na mangoesa botohon.
Moelahoelak songon oente di homoer.
Moeldopoeldop songon ombop di igoeng.
Moeli moeap do na boesoek.
Moeli toe hoeta do pagaran.
Moer toe panggalna songon boearboear.
Moer toe tonggina songon panganon toboe,
Monang mangalo moesoe, taloe mangalo dongan
Monjahonjak mangan sibodak, moetaoeta mangan ramboetan,

N.

Nada harom paraoe samponggol,
Nada lodja aek paihoetihoet roera,
Nada mago toea ni manoek manjoeroek taroema

Nada marnasoehar aek pahoeloe,
Nada mangilak tano ditinggang oedan.
Nada mosok pamangan mandok api,
Nada podaan oente mardoeri,
Nada podo martandak, noemma doeng martatahoeak.
Nada sadia dao madaboe djamboe sian bonana,
Nada sorat oersa paoesoengoesoeng tandoekna
Nada tarapoes pamangan di toroe ni igoeng,
Nada tarida indege di bagasan aek,
Nada tarorom babi so mangan halto,
Nada tarpangan tompa,
Nada tarpoelos tandoek, pinggol binebe,
Nada tarporsan sahalak pandingdingan.
Nada tarsiat soega di mata.
Nada tarsirang aek sian dahanon,
Nada tartodo toempoek tardjompoet por ni roha,
Nada tartoeldang bara, tarparoelos sangkotan
Nada tola oeltopon imbo di toeboengna.
Na denggan bohi lehenon miak
Na denggan ipon lehenon badja.
Na donok di lamboeng api di pahosing na nibojom
Na gatal hoetoe langkot.
Na gedoek dipangan saroeng.
Na godang na maloea.
Nai Hoemalapoet mata indahanna, Nai Hoemarodjor mabola hoedonna.
Na mahantjit boltok do toemopot loebang.
Na malo manaek do mate madaboe,
Na malo marlange do mate majoep.
Na so marmanoekmanoek ni ompoe.
Na tobang so soeanon.
Niboeang ganda, nihontip loiong.

GENOOTSCHAP VAN K. EN W.

Niharat djaridjari, mangantor toe botohon
Nihombar babiat, nidjagohon saitnna,
Nipapitpit mata songon na mangomboes losoeng.
Niramban halak dohot soehat anso dirambansa iba
dohot tale
Nisoengkasoengka songon na manaek hopong.
Nitatap langit dao, nitombom tano pir
Noenoet do gogo, ringgas hamaloan.

O.

Oedan na so hasaongan, alogo na so hadingdingan
Oelang doemenggan di oentjim pado di pisang.
Oelang doemenggan di sanggoel pado di oboek
Oelang nigoar na so sorang.
Oelang nipaihoetihoet garoeng marosak,
Oelang nipaloboe sidoea goegoet,
Oelang nipangan na di balian ni hoeroem.
Oelang nisampak na so ra maridi.
Oelang nisoean boeloe na so marmata.
Oelang nitortoran na so gondangniba
Oelang soehat boeloe sinarat.
Oeloebalang so mida moesoe.
Oemalkot do moedar oelang aek.
Oembahat do maroban goenting asa maroban djait,
Oendoehoendoek ni soroihan, oendoek mangarohai
Oendoek hian do hajoe baenon sangkotan.
Oeroepon na boeal,
Olat niboehoe do roeas.
Ompoe ni Kotoek pangoehalan bisoek.

P.

Padjalakdjalahi alona songon manoek rangga.
Padjolo gogo, papoedi oehoem,

Padaodao songon sitoetoeng oelok
Pahae simanggoerak pahoeloe sitimpoelon.
Paimaima taroetoeng na sambang.
Palakpak marrôgangrogang.
Pamatematehon songon tamponok.
Panaroes pangaroengga,
Pantoen hangoloean, teas hamatean.
Paringkajoe boeloeng djelok.
Paringkajoe goendoer.
Parpinggol bodil.
Parpinggol linta
Partalaga na so hiang.
Partataring laholaho, parapiapi di poentja bobat, parsoepak gomgam ni simangido.
Partiang latong.
Pasilisili songon parkoeajam ni hadjaran.
Patampar lanok dibariba ni laoetan, binoto djantan sanga boroeboroe.
Pataridahon rotak toe panopaan.
Pidong dolok moelak toedolok
Pilipili toboe, sitoktok na roeangroeangon.
Pingkal songon siarari.
Pir batoe piran dope nasoeada
Pisang toeminggang doeri laing pisang do maboe gang.
Pitoe batoe martindi, sada toemaon na dokdok.
Pitoe djambar ni na begoe.
Poerpar pande dorpi mandjalak toe rapetna : sip parmihimmihim mandjalak toe segona.
Pondjot so hara ni godang, soengkot so hara ni gindjang.
Pos roha hape gabe paiposiposon,
Pos roha markalang oeloe sagadon. mosok oeloe

R.

Ranggas toemoeltoeli bonana.
Ranggoranggo songon djaoeng penjoeloeng.
Rantosan niindjam.
Raprap inda oedoer
Rarat songon api di ri
Ripe tongon songon manoek toe sanggak,
Riris pantak toloe.
Risi hata ni djolma. lamam hata ni begoe.
Roendoet tali, niligi toe bonana.
Rompoe so siat, dangdang so bolas.

S.

Sabagasbagas ni na boesoek.laing dianggo lanok,
Sabagasbagas ni parsalisian, oelang nigotap tali ni-
parapi.
Sabara saboestak, saloempat saindege,
Sada hoeat toe djolo doea hoeat toe poedi.
Sada mangan sibodak, soede margotagota.
Sadampang gogo, sandjompoet toea.
Sada nidanggoer, doea na hona.
Sadaodao ni obohobok, moeli toe tano do hada-
boeanna,
Sada toemoktok hite, soede markitehonsa.
Sagindjanggindjang ni dalan, di toroe ni sibagoeri.
Sajang ari logo sataon dibaen oedan sadari
Sala di pandasoran, sala toe pambibiran,
Salapsap pandenggani, sibabandir paotootohon
Sambang djengkar, moeli haloeang
Sanlangka do sibaen na so sahat,
Sanoli do toela saboelan,
Santampoek taroetoeng paasingasing roeang,

Santampoel doea lantjimna, sampatîk doea dogomna.
Saratna marloeasan songon pisang gasgas
Saroehoet ni horbo moeli.
Sedep songon na mangido gasgas.
Sian aek moela ni api.
Sidege papan na oengkal,
Sidjoengkit na singgang.
Siholting dalihan,
Sipak mangonai toe kihik.
Sip songon na mangan sorboek.
Sitatap boengkoelan martimoes.
Sitoeldoek mata ni horbo.
Sitolon dahak sapinggan.
Soerboeon ilik.
Solkot lisa, solkotan gomit
Somboe songon na mangan asom
Sondoek boedjing.
Sondoek tongor na so oemboto na milas.
Songon ambaroba na hatorangan ari.
Songon angkoetangkoet, maranak na so anakna.
Songon bajo pangkedjei, lomlom pangkal igoengna.
Songon balioeng na tarisang.
Songon baor andarasi.
Songon barakbak na so nisabarkon.
Songon batoe na madaboe toe loeboek.
Songon bodat na mangan asom.
Songon boeboe na so markamkam.
Songon boeboeon itok.
Songon boeroon silopak
Songon Dja Mogol palandjalandja parira.
Songon gajo toemompoek andorana.

Songon garoeng na so marabas.
Songon golpa di galagala.
Songon hambeng na oelohon.
Songon hoeting na sala soban.
Songon langkop ni abalabal.
Songon limatok na magoelang toe biring.
Songon longa tinirtir.
Songon manoek na mangintehon djomoer.
Songon manoek na tarkabang dingding.
Songon manoek toehor ni andoeri.
Songon montji na magoelang toe dahanon.
Songon na hatostosan hail.
Songon na mangan pining sisoengkot kola.
Songon na mangidas di gindjang api.
Songon na maroelos abit sangkabong.
Songon na maradian ditoroe ni balangka.
Songon na maringkajoe poga.
Songon na padjagodjago toktok.
Songon na paloea hambeng toe gasgas.
Songon na tardege banggar.
Songon oedang na so oemboto boengkoekna.
Songon pangidoep ni Ama ni Monton.
Songon pangoendjam ni haroeaja.
Songon paniktik ni Nai Bagoendat.
Songon panohoe ni Dja Lanok.
Songon parbetabeta ni bajo paragat.
Songon parbisoek ni batoe na bolon.
Songon parbisoek ni ihan doengdoeng.
Songon parbisoek ni tanggiling.
Songon parboeboe ni simandjoengmandjoeng.
Songon parboee ni antoermangan.
Songon parboeloeng ni boeloe ni Silooeng.
Songon parboeloeng ni tambalahoet.

Songon pardjagal ni Dja Hapoendoeng.
Songon pargoeloe ni horbo sihaloeng.
Songon paridi ni lajanglajang.
Songon parkonong ni Dja Maldo.
Songon parlekloek ni hotang bide.
Songon parpodom ni na boengkoek.
Songon parsogot ni toboetoboe.
Songon pat ni manoek saba
Songon pidong djabiadjabia.
Songon polgahon lasiak.
Songon ri di panoeatan.
Songon rintahon hotang.
Songon siala sampagoel.
Songon siborok na hahiangan.
Songon sihadang boeboe toloe.
Songon singgip na hoerang onjak
Songon soerat ni Mandjoeram.
Songon tandiang na hapoeloan.
Songon tapoes ni Mangoendjam.
Songon toengko di parbalohan.
Songon tohoek di pajapaja
Songon tohoek ditoroe ni dasar.
Songon tohoek nampoena paja
Sosot tano nidegedege.

T.

Talak sŏngon indahan di balanga.
Tampakna do rantosna, rim ni tahi do gogo.
Tampal marsipagodangan, sajat marsipamenehan.
Tampoelon aek, sirangon lailai.
Tandiang simarronggana.
Tangging songon hotor arian.

Tardege banggar.
Tarida oerat nitoetoeptoetoepan, masopak dangka nirahoetrahoetan.
Tarida rotak di panopaan.
Tarihoetihoet songon mata na hantjit.
Tarpangan djoehoet tanggo.
Tarpangan miak ni boeloeng.
Tarpangan siamporoti.
Tarsonggot do na boetong, honohan do na male.
Tektek do moela ni gondang, goeloenggoeloeng laho modom.
Tihamon saga.
Tihas di andora na so habadjoebadjoean.
Tihas di bohi na so haboelangboelangan.
Tiptip songon soloep.
Tingko songon galapang.
Toebis dope roro, langkitang dope hapoer.
Toe djae hona tanggal, toe djoeloe hona boeboe.
Toektoek so baloson, hata so djoeangon.
Toengkap marmama anak. toengkap marmama boroe.
Toengki songon hadjaran na taloe.
Toengkol dibagasan ngadol, singotngot dibagasan ipon.
Toengkot mandjoeloek mata, asi mandjadi dosa.
Tompa panjamoenan, lagang hamatean.
Tonggi pidong. paet patna.
Torbangan di oedjoeng songon parbatoe ni torop.

PERPUSTAKAAN NASIONAL R.I.
Tanggal : 12-01-2012
Item ID : 0112530813
No. Induk : 2012 001 0300 3930
BIB-ID : 0010-65656360
Beli/Hadiah : Hadiah